

## Baionako egoitza berria inauguraturik

2003 apirila/abril/avril  
Nº 133 zenb.

Le développement d'Eusko Ikaskuntza Iparralde et la pleine participation de la Société à l'activité culturelle de Bayonne et du Pays Basque, objectifs fixés par Jean-Claude Larronde

**M**artxoaren 10ean, astelehena, era ofizialean inauguratu zen Eusko Ikaskuntzaren Iparraldeko egoitza berria, quai Amiral Jauréguiberry kaleko 51. zenbakian, behe-solairu batean, Errobiren ertzean, Baionako erdialdean. Bidasoaren bi aldeetako bazkide eta komunikabide ugari bertan zirelarik, ekitaldian zehar mintzatu ziren Eusko Ikaskuntza Iparraldeko lehendakari zuten Jean Fagoaga, haren ondorengoa, Jean-Claude Larronde, eta Javier Retegui, erakunde osoaren ordezkari gisa.

### Egin nahi berriak

Sortu zenez geroztik hamar urte iraganik, ehun bazkide baino gehiagok osatzen dute Eusko Ikaskuntza Iparralde, eta elkarrekin elkarlanerako hitzarmenak sinatuak ditu hamar bat udalekin. Instalazio berriak zabaldu artean, Eusko Ikaskuntza Baionako Faculté Pluridisciplinaire horretan kokaturik zegoen, eta hari zuzenduriko esker oneko hitzak izan zituen Jean-Claude Larrondek hark emandako laguntzagatik, bai eta bulegoen leku aldatze honek harremanak etetea ekarriko ez duelako ustea azaldu ere.

Iparraldeko euskal kulturaren paisaiaren osagai izan dadin, Eusko Ikaskuntzak bere irudia sendotzeko duen premia oroitzeaz landara, Larrondek seinatu zuen, bere iritzien arabera, elkarrekin engeitatu beharreko norabidea: "Gure Elkartea hirien bihotzean ezin hobekiago kokaturik dagoen une honetan, hona zein izan behar duen haren egin nahia: garatzea, Baiona eta Euskal Herriko kultura jardueran osoki parte hartzea eta



### Inauguración

de los nuevos locales de Eusko Ikaskuntza en Baiona. En la foto (de izq. a dcha.): Carlos Caballero, Javier Retegui, Jean-Claude Larronde, Jean Fagoaga y el dr. Massé del Ayuntamiento de Baiona.

beste hainbat elkarterekin lankidetzan jarduteko lotura estuak ezartzea".

### Aitormenaren erakusgarri

Jean Fagoaga, azken urteotan Eusko Ikaskuntza Iparraldekoaren norabidea gidatu duen eskerrak bihurtu zizkien elkarrekin egoitza berria gauzatzen lagundu eta ahalbidetu duten guztiei, eta era berean Eusko Ikaskuntzaren eta euskal kulturaren etorkizunean duen uste ona azaldu zuen.

Egindako lanaren aintzatespen gisa, Javier Retegui Eusko Ikaskuntzaren V. Kongresuaren iragarki-kartela eman zion Jean Fagoagari, Bergaran 1930ean egindako kongresuari dagokiona, Eduardo Lagarde bilbotar artistaren obra dena.

### Baionako hitzaldi zikloa

Eusko Ikaskuntzaren Baionako egoitza berria, hitzaldi ziklo bat programatu da euskal kulturaren gaien inguru. Apirilaren 12an, *Iratiko Salbatoreko Saindiaren Kaper*a izenburuko hitzaldia eskainiko du Anuntxi Aranak. Eta hilabete bereko 25ean Manex Pagolak hitz egingo du *Antropologia sozio kulturalak zer ekar dezakeen gaurko euskal herriaren ezagutzan* gaiari buruz. Juan Huarte de San Juanen bitzita eta obra izango dira Véronique Duchéren azterketaren xedea maiatzaren 23an, eta ekainaren 27an *Euskal literatura mundu literarioaren baitan* gaiaz arduratuko da Ur Apalategi. Aurtengo azaroaren 15ean, zikloa itxia egokituko zaio Jean-Claude Larronderi, Sabino Arana hil zeneko mendeurrenaren karietara emango duen hitzaldiarekin.

## La Comisión Académica aprobó los presupuestos para el presente ejercicio

**L**a Comisión Académica de Eusko Ikaskuntza, en reunión ordinaria celebrada el 14 de marzo en la Facultad Pluridisciplinar de Baiona, aprobó los presupuestos para el ejercicio 2003, con una previsión de gastos de 2.273.741 euros.

El 35 % del presupuesto se destina a la investigación. Un 31 % lo ocupan los gastos generales, el 16 % la divulgación y el 11 % la educación. (Ver desglose completo en cuadro adjunto).

### Cuota socios

También se dio luz verde al aumento de las cuotas anuales de los socios, las cuales permanecían congeladas

desde hace doce años. Habida cuenta del importante aumento de gastos y de ingresos producido en este largo período, la Comisión Académica estimó que la revalorización de las aportaciones de los socios resulta necesaria para poder hacer frente al alza de los costos.

Así las cosas, los Socios de Número contribuirán anualmente con 50 euros y los Socios Alumnos con 10 euros. El caso de los Socios Protectores será objeto de análisis individualizado. A partir del próximo año se aplicarán revisiones anuales en función de la variación en el Índice de Precios de Consumo (IPC).

### Otros asuntos

En otro orden de cosas, la Comisión Académica aprobó las solicitudes de ingreso de 47 nuevos socios. En el capítulo de Ayudas a la Investigación, se validaron los proyectos presentados a través de las Secciones para cuya realización se habilitaron los fondos económicos pertinentes.

Por último, los candidatos presentados a las Presidencias de las Secciones de Ciencias Físico-Químicas y Matemáticas, y Derecho, recibieron la confirmación para que puedan ser sometidos a la elección por parte de sus respectivos asociados.

### Aurrekontu

GASTUAK	2003	%
Ikerkuntza	789.781	35
Antolamendu eta zerbitzu orokorrak	703.391	31
Dibulgazioa	352.753	16
Irakaskuntza	253.523	11
Beste	114.192	5
Zergak	60.101	2
<b>DENERA</b>	<b>2.273.741</b>	<b>100</b>





## Convenios - Hitzarmenak - Accords

### Eskoriatza: 50. hitzarmena



El nº 50

La villa de Eskoriatza, en Gipuzkoa, hace la número 50 de las que tienen firmado Convenio de colaboración con Eusko Ikaskuntza.

**M**artxoaren 19an, Eskoriatzako Kultura Etxean, elkarlanerako Hitzarmena sinatu zen Gipuzkoako Udal horrekin, eta hau Eusko Ikaskuntzarekin ituna izenpetu duten 50.a da. Edorta Zubizarreta, Hiriko alkateak eta José Luis de la Cuesta, Eusko Ikaskuntzaren Gipuzkoako lehendakariordeak sinaturiko dokumentuan elkarartearen bazkide babesletzat hartzen da Eskoriatza. Eusko Ikaskuntzaren fondoetako liburu bildumaz gainera, Euskal Herriko Dokumentu Iturriak bildumaren 116. zenbakiko 40 ale eman zaizkio Udal horri, bertan Eskoriatzako Udal Artxiboarenak diren dokumentu ugari transkribaturik agertzen baitira.

### M. Irujo, en 'Vasconia'

**E**n septiembre de 2001 el Palacio de Miramar de Donostia-San Sebastián acogió unas Jornadas sobre Manuel de Irujo Olo con motivo del vigésimo aniversario de su fallecimiento. Varios historiadores participaron en el encuentro con ponencias sobre la obra y el tiempo de quien fuera diputado a Cortes y ministro de la II República española.



El Cuaderno de Historia-Geografía de Eusko Ikaskuntza, en su número 32 publica once trabajos presentados en aquellas Jornadas que en su conjunto trazan el recorrido humano, intelectual y político de Manuel de Irujo, una de las figuras más singulares del nacionalismo vasco, acompañados de su cronología y bibliografía.

En las páginas centrales se recogen todas las imágenes y documentos que se expusieron en la muestra conmemorativa.

### Proyecto museístico para Bernedo

**E**n el marco del Convenio entre Eusko Ikaskuntza y la Sociedad Mendikoi, el socio Armando Llanos Ortiz de Zárate ha redactado el proyecto encaminado a la creación de un Centro de interpretación sobre la montaña alavesa en la villa de Bernedo.

"El fin de esta iniciativa -afirma el investigador alavés en su memoria- es la de crear un punto de información que, referido al ámbito de la Montaña Alavesa, cubra los objetivos de ofrecer una visión de este territorio presentando una oferta atractiva tanto en sí mismo como en los aspectos que en él se expongan. De esta forma el visitante «des-

cubrirá» los más variados temas, ofreciéndole, dentro de sus apetencias, una oferta lo suficientemente amplia e interesante que le inciten a recorrer y conocer la zona.

Con esta orientación podrá tener un conocimiento global, en el más amplio sentido, de la realidad social, tanto pasada como presente de la Montaña Alavesa".

El estudio presentado aborda aspectos tales como la elección de la temática del nuevo centro y discurso del mismo, esquema de acondicionamiento de los locales, plan de necesidades y de viabilidad.



## Jardunaldiak - Jornadas - Journées

### Jornada lúdica sobre Meteorología

**C**on motivo del Día Mundial de la Meteorología, que se celebró el 23 de marzo con el lema "Nuestro Clima Futuro", Eusko Ikaskuntza en colaboración con la Dirección de Meteorología y Climatología del Gobierno Vasco organizó ese mismo domingo una Jornada de divulgación meteorológica.

Para ello se instaló en el Parque de Doña Casilda Iturrizar de Bilbao una carpa albergando diversos elementos lúdicos para los niños, así como material de consulta y exposición relativo a la meteorología. Además, se desarrollaron tres talleres infantiles (a partir de los 6 años): ta-

ller de construcción de molinos de viento, taller de botellas de sal y taller de reciclaje.

El Gobierno Vasco montó dentro de la citada carpa una exposición con paneles, y varios aparatos de medición climatológica con sus correspondientes rótulos explicativos. Asimismo se instalaron diez ordenadores: ocho con diversas informaciones del Servicio de Meteorología del Gobierno Vasco y los otros dos con el número monográfico de la revista electrónica *Eusko-news&Media* de Eusko Ikaskuntza referente al objeto central de esta jornada.

### Hizkuntzalaritza inkestak Nafarroan

**L**uis Michelenak, 1965-1967 bitartean, egindako 300 galderako sorta oinarri harturik, Ana Etxaide irakasleak Nafarroako 72 herritan barrena ibili zen informazio dialektologikoa bildu nahiz, egunen batean Euskal Herriko Atlas Linguistiko bat prestatzeko baliagarri izango zelakoan.

Merezimendu handiko lan horren emaitzak argitaratu zituen Eusko Ikaskuntzak 1989an (*El euskera de Navarra*). Hezkuntza eta

Literatura. Saileko Koaderno 8. alea).

Orain, jatorrizko grabazio originalak digitalizatu ditu Eusko Ikaskuntzako Euskomedia Fundazioak horiek zabaltzearen. Guztira 45 grabazio ordu dira, 60 herriri dagozkie, zeren eta gainerako 12 herrietakoak desagertu baitira. Grabazio originalak bobina motako zintetan zeuden, eta horri esker gorde egin dira eta adituen esku jarri ahal izan dituzte.

### Jorge Oteiza, un vacío

**E**l escultor y poeta guipuzcoano Jorge Oteiza, Premio Manuel de Lekuona de Eusko Ikaskuntza en 1996, falleció el pasado 9 de abril a los 94 años.



Galardonado con el Premio Internacional de Escultura en la Bienal de Sao Paulo de 1957, dos años después concluyó su investigación estética.

En 1963 publicó *Quousque tandem...! Ensayo de interpretación del alma vasca*, libro que marcó a toda una generación. Cultivó la poesía, la antropología y la filología. Con Oteiza desaparece uno de los más importantes intelectuales vascos del siglo XX.

### Juan Huarte XXI mendean

**M**artxoaren 27 eta 28an, "Juan Huarte San Juan XXI. mendean" izenburuko Nazioarteko Solasaldia egin zen Baionan eta Donibane-Garazin.



Huarte de San Juan Pizkundeko mediku humanistak literatura, hizkuntzalaritza, filosofia eta zientziaren alorrean izandako eragina aztergai izan zuten Espainia, Frantzia, Alemania eta euskal unibertsitateetatik zetozen hogeitadiuek.

Eusko Ikaskuntzak Baionako Faculté Pluridisciplinaire-arekin batera antolatutik, eta Véronique Duché koordinatzaile gisa aritu zela, Jardunaldiok *Examen de Ingenios para las Ciencias* obraren egilearen inguruko ikerketen egoera berrikusi zuten, bai eta horren balantzea egin ere.

## Seguridad Legal en Redes e Internet

Las nuevas tecnologías de la información tienen en su uso cotidiano un ámbito de incertidumbre que afecta a sus aspectos de legalidad y seguridad. Ante la necesidad de una formación apropiada para conocer sus límites y sus exigencias, la Fundación Asmoz de Eusko Ikaskuntza organiza un Curso sobre Seguridad Legal en Redes e Internet.

El nuevo Curso por Internet da comienzo el 28 de abril y se compone de 90 horas de programa con el siguiente temario:

- 1.- Seguridad legal de los componentes del Comercio electrónico y de las Tecnologías de la información
- 2.- Seguridad legal en el comercio electrónico
- 3.- Contratos informáticos - Internet
- 4.- Fiscalidad y Comercio electrónico
- 5.- Telecomunicaciones
- 6.- Seguridad legal de datos personales
- 7.- Cibercriminalidad.

Para más información:

TICE@sk.ehu.es  
www.asmoz.org/TICE

## Tres nuevos Cursos

Para la próxima edición 2003-2004 la Fundación Asmoz de Eusko Ikaskuntza ha organizado tres nuevos Cursos por Internet:

**Derechos Humanos** (250 h.): Este curso profundizará en la situación de los Derechos Humanos en el mundo. Además se mostrarán técnicas orientadas hacia el esclarecimiento y, en la medida de lo posible, hacia la reparación de situaciones de vulneración tanto en el plano de la casuística como en los ámbitos legislativo o social.

**El Arte y las Sagradas Escrituras** (100 h.): Para una cabal comprensión del riquísimo patrimonio artístico inspirado en las Sagradas Escrituras resulta fundamental dominar los contenidos de los libros bíblicos. La finalidad de este curso es transmitir los conocimientos necesarios para cubrir tal laguna,

aportando los fundamentos bíblicos, teológicos y culturales que permitan comprender y valorar en toda su riqueza cada una de estas creaciones artísticas.

**Unión Europea. Instituciones y políticas** (100 h.): La complejidad, diversidad y amplitud de los ámbitos en los que opera la Unión Europea exige contar con unos conocimientos básicos sobre su ordenamiento jurídico, y los mecanismos de elaboración y aplicación de las normativas y políticas europeas en los planos legislativo, ejecutivo y judicial. Con esta finalidad ha surgido el presente curso que utilizará los recursos existentes en Internet y materiales preparados por expertos con experiencia directa en las instituciones europeas.

Más información e inscripciones en [www.asmoz.org](http://www.asmoz.org).

Giza Eskubideak,

Artea eta Eskritura Santua, eta Europako Batasuna: Asmoz Fundazioaren egungo hezkuntza eskaintza aberasten duten hiru gai.

## Premio EI - CL

El 30 de abril se cierra el plazo de recepción de candidatos a la X edición del Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral al curriculum vitae más destacado. Pueden optar investigadores, científicos y personalidades de la cultura que operan en el campo de las Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales cuya obra haya contribuido al desarrollo cultural de Vasconia. Se otorgará un único premio por un importe de 18.000 euros.

## Sur la Guerre d'Algérie

A l'occasion du 40ème anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie (1954-1962), les membres d'Eusko Ikaskuntza Iparralde, section Histoire, vont étudier ses répercussions dans le Pays Basque lors de Journées académiques qui auront lieu au mois de juin.

Les contenus seront de diverses tendances: témoignages personnels, expériences propres ou vécues par autrui, correspondance entre parents et recrues, reflet du conflit dans la presse locale en euskara ou en français, les différentes prises de position, les répercussions sur la vie politique locale, etc. Le délai d'inscription est encore ouvert.

## Conférence - concert

La section de Musique d'Eusko Ikaskuntza, en prolongation des séminaires sur la musique contemporaine qu'elle réalise en ce moment dans le but d'encourager et de diffuser la musique contemporaine, organise le 20 mai à Bilbao une conférence-concert ayant pour titre "Le compositeur et son oeuvre". Les conférenciers-compositeurs Christophe Havel et M<sup>a</sup> Eugenia Luc présenteront le panorama de la création musicale dans le milieu d'Euskadi et d'Aquitaine. Ils présenteront également le concert à l'issue duquel ils commenteront les oeuvres du programme interprétées par Oïasso Novis & Proxima Centauri.

## La mujer, en 'Euskonews'

La revista electrónica *Euskonews&Media* dedica su monográfico de abril al papel social de la mujer y a los desafíos que tiene planteados de cara al porvenir. Se abre con una entrevista a la directora de *Emakunde* Txaro Arteaga. Los artículos de fondo abordarán distintos aspectos relacionados con la mujer y su situación actual en Euskal Herria.

## Beca sobre V. Chávarri

Eusko Ikaskuntza y el Ayuntamiento de Portugalete convocan una beca para la realización de un estudio biográfico sobre Víctor Chávarri con ocasión de la celebración el próximo año del 150 aniversario del nacimiento de este ilustre personaje vizcaíno.

La investigación recogerá sus distintas facetas: biografía, formación académica, ideología, labor empresarial, vida social y política, mecenazgo y patronazgo, etc.



Los aspirantes deberán ser licenciados en humanidades o demostrar fehacientemente experiencia relacionada con el trabajo a realizar. Pueden presentarse tanto de forma individual como en grupo.

La documentación contendrá un proyecto de investigación en un máximo de 5 folios, junto con un esquema y calendario de trabajo. La dotación económica asciende a 2.400 euros brutos. El plazo de presentación termina el 16 de mayo.

## Kataluniarako beka

Eusko Ikaskuntzak eta Institut d'Estudis Catalans-ek aurten ere ikerketarako beka bana ematen dituzte. Beka horiek Kataluniako eta Euskal Herriko kulturen alderdi zehatz batez interesaturiko ikertzaile gazteei zuzentzen zaizkie. Bi kulturen arteko konparaziozko azterlanak aurkeztuko dituzten proiektuek izango dute lehentasuna. Hautagaiek 1990-1999 bitarteko urteetan, biak barne, unibertsitateko fakultateetan edo goi irakaskuntza zentroetan lizentziatuak edo graduatuak izan beharko dute.

Apirilaren 30ean amaitzen da dokumentazioa jasotzeko epea.

## Batzar Nagusia

Maiatzaren 24an, larunbata, Donostiako Miramar Jauregian Eusko Ikaskuntzaren ohiko Batzar Nagusia egingo da. Bertan azken hamabi hila-beteetan zehar garaturiko egitekoen balantzea egingo da eta 2002 urteko kontuak botoetara jarriko dira, gainerendak agertuko diren beste hainbat punturekin batera. Gai-zerrenda hori gutun bidez helaraziko zaie bazkideei datozen egunotan.

EUSKO  
IKASKUNTZA

## Fundación Asmoz de Eusko Ikaskuntza. Servicios de docencia on-line

Las nuevas tecnologías ocupan un papel muy importante en la actualidad y están muy presentes en todos los ámbitos de la sociedad y por tanto también en el de la formación. Eusko Ikaskuntza fue pionera en Euskal Herria organizando el primer Máster en Derecho Ambiental en el año 1997, y una de las primeras Entidades a nivel Estatal que hicieron esta apuesta por la formación on-line.



**Ainhoa  
Aranzabal**

Directora de  
Programas.  
Fundación  
Asmoz de Eusko  
Ikaskuntza

En el año 2002 se creó la Fundación Asmoz de Eusko Ikaskuntza con el objeto de aportar formación continuada de calidad a los distintos sectores de la sociedad a través de la plataforma Internet. Por ello, la Fundación se hizo cargo de la oferta de formación vía Internet que Eusko Ikaskuntza ha venido impartiendo durante los últimos años y en la actualidad oferta un total de diez cursos.

### Temarios y alumnado

El campo temático de los programas educativos se ha visto ampliado en gran medida y nos ha permitido gestionar tanto cursos propios como en colaboración con otras Entidades (Departamentos de la UPV/EHU, la UNED,...). Asimismo hemos detectado que la mayoría del alumnado son profesionales en busca de una mayor especialización en su campo

de trabajo. Nuestros cursos también se adaptan a estas necesidades en cuanto a las facilidades de seguimiento del curso, incluso la duración varía desde un mínimo de 50 horas hasta los másters de más de 600 horas.

Gracias a la experiencia de los últimos años nuestra estructura organizativa se ha consolidado. Desde la Fundación creemos que cada curso necesita su propio método docente y desde nuestra experiencia se facilita a cada Director un asesoramiento en el método docente apropiado para cada curso con el fin de obtener el mayor rendimiento pedagógico.

### Servicio flexible

Dentro de esta trayectoria nuestro objetivo es seguir ofreciendo cursos atractivos de calidad y atender así las necesidades de la sociedad. En este sentido la Fundación Asmoz cuenta con un valor añadido, un

menú de servicios flexible adecuado a las necesidades de cada proyecto, desde un mínimo de simple gestión del sistema informático ubicado en páginas-webs externas hasta la gestión económico-administrativa y coordinación del curso correspondiente. Todo ello desde una larga trayectoria y un personal cualificado constituido exclusivamente por Titulados Superiores con amplia experiencia en Docencia on-line.

### Invitación a las Universidades

Consideramos que muchas Universidades y otros grupos profesionales no necesitan crear su propia estructura de docencia on-line sino contratarla con Entidades como nosotros. Siendo conscientes que sólo la calidad de los cursos garantizará su permanencia, gestionamos únicamente cursos que hayan recibido el visto bueno de nuestro Comité Académico.

Creemos que hay muchos sectores interesados en desarrollar cursos a través de Internet y Entidades como la nuestra pueden ser la vía idónea para poner en Red sus proyectos formativos. Desde la Fundación animamos a cualquier profesor de Universidad o responsable de Formación de cualquier grupo institucional a que contacte con nosotros para exponernos sus ideas.

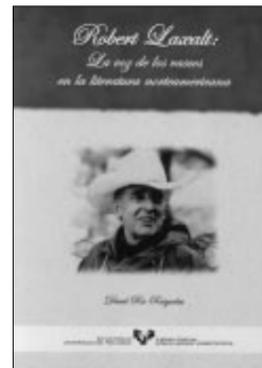
**«Gure trebakuntza  
eskaintzen dugu  
on-line ikastaroen  
antolaketa»**

## LIBURUAK

### Robert Laxalt: La voz de los vascos en la literatura norteamericana

RÍO RAIGADAS, David  
UPV-Gobierno Vasco, 2002

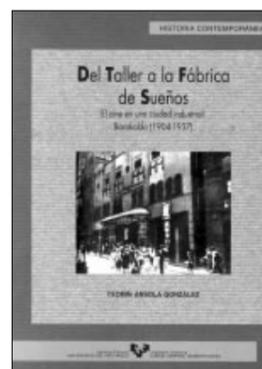
Autor de una extensa introducción a la novela *Dulce tierra prometida*, el profesor David Río publica ahora el primer estudio sobre la vida y la obra de su autor Robert Laxalt (1923-2001), el más importante escritor de la diáspora vasca en Estados Unidos de Norteamérica. La primera parte del libro se centra en la biografía de Laxalt y en sus inquietudes literarias. Con el título "La representación literaria de los vascos: realidad y ficción en la obra de un autor singular", la parte ancha del estudio hace repaso a temas, motivos, personajes y escenarios presentes en la literatura de Laxalt. El doctor Río ofrece suficientes argumentos para valorar un legado literario importante tanto desde el punto de vista sociocultural como artístico, y que sin duda animará a muchos a adentrarse en el universo del escritor californiano.



### Del taller a la fábrica de sueños

ANSOLA GONZALEZ, Txomin  
UPV, 2002

Txomin Ansola dedica su documentado libro a los inicios del cinematógrafo en Barakaldo. Dos eventos marcan el ámbito cronológico de este estudio: las primeras proyecciones en la primavera de 1904 del "Pince-Norama" y la ocupación por las tropas franquista de la Margen Izquierda del Nervión en junio de 1937. Entre ambos hitos, el libro se detiene en los inicios y consolidación de la exhibición de películas, en la utilización del cinematógrafo por parte de la Iglesia como medio de acción pastoral, y en cómo a partir de 1910 las proyecciones se convierten en elemento festivo, entre otros aspectos. También se hace análisis del grado de aceptación que obtuvo el nuevo invento en esta ciudad industrial mediante diversos censos de espectadores.



## Agenda

### Abril / Apirila / Avril

- 28: Comienza el Curso por Internet sobre Seguridad legal en redes e Internet
- 30: Concluye la admisión de candidatos a la beca Eusko Ikaskuntza-Institut d'Estudis Catalans
- 30: Presentación de candidatos al Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral
- 30: Termina el plazo para la admisión de proyectos de cooperación transfronteriza

### Mayo / Maiatza / Mai

- 16: Fin del plazo de presentación para la Beca de Portugalete.
- 20: Jornada de Música: "El compositor y su obra"
- 24: Donostia. Junta General

### Junio / Ekaina / Juin

- Baiona. Jornadas sobre la guerra de Argelia

### Julio / Eztaila / Juillet

- 18: Gasteiz. Entrega del Premio Manuel de Lekuona 2002

<http://www.eusko-ikaskuntza.org/>